

[No. 312]

[Approved, May 13, 1949]

## AN ACT

TO AUTHORIZE THE INSPECTOR OF COOPERATIVES OF PUERTO RICO TO CONTRACT FOR THE SERVICES OF THE NECESSARY TECHNICAL, CLERICAL AND ANY OTHER PERSONNEL FOR THE EXAMINATION AND AUDITING OF THE ACCOUNTS OF THE COOPERATIVES AS DEFINED IN THIS ACT; TO AUTHORIZE THE CREATION OF A SPECIAL REVOLVING FUND WHICH SHALL BE KNOWN AS THE COOPERATIVES' AUDITING FUND; TO AUTHORIZE THE INSPECTOR OF COOPERATIVES TO COLLECT FROM SAID COOPERATIVES THE COST OF THE EXAMINATION AND AUDITING AND TO COVER INTO THE COOPERATIVES' AUDITING FUND THE SUMS COLLECTED THEREFOR; TO APPROPRIATE THE SUM OF FIFTEEN THOUSAND (15,000) DOLLARS.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The term "cooperatives" as used in this Act, shall include every association or group heretofore or hereafter organized under the provisions of Act No. 291, approved April 9, 1946, as subsequently amended, and Act No. 10 of July 1, 1947, or any such other Act heretofore or hereafter enacted as may be necessary for the organization of cooperatives.

Section 2.—The Inspector of Cooperatives is hereby directed to contract for, with the approval of the Director of the Bureau of the Budget and without being subject to the Personnel Act, the services of accountants, junior accountants, office personnel and any other technical personnel that may be considered necessary for the examination and auditing of the accounts, books, resolutions, transactions, properties, contracts, funds, investments and any other matters and activities connected with the financial situation and the operation of cooperatives, and to render reports on such auditings to the Governor of Puerto Rico, to the Legislature, and to the respective boards of directors or governing boards of said cooperatives. The said Inspector of Cooperatives is hereby further authorized to incur, upon the approval of the Director of the Budget, any other expenses necessary for the effectuation of the purposes of this Act.

Section 3.—The Inspector of Cooperatives is hereby empowered to collect from all cooperatives whose volume of business exceeds two hundred thousand (200,000) dollars a year, from the fund the said cooperatives may contribute for education, the total cost he may have incurred for the examinations or auditings he may carry out in connection with said cooperatives, and to cover the sums so collected into the Cooperatives' Auditing Fund, the creation of which is authorized by this Act.

[Núm. 312]

[Aprobada en 13 de mayo de 1949]

## LEY

PARA AUTORIZAR AL INSPECTOR DE COOPERATIVAS DE PUERTO RICO A CONTRATAR LOS SERVICIOS DEL PERSONAL TECNICO, CLERICAL Y CUALESQUIERA OTRO PERSONAL NECESARIO PARA EL EXAMEN E INVESTIGACION DE LAS CUENTAS DE LAS COOPERATIVAS SEGUN SE DEFINEN EN ESTA LEY; PARA AUTORIZAR LA CREACION DE UN FONDO ROTATIVO ESPECIAL QUE SE DENOMINARA "FONDO DE INVESTIGACIONES DE LAS COOPERATIVAS"; PARA AUTORIZAR AL INSPECTOR DE COOPERATIVAS A COBRAR A DICHAS COOPERATIVAS EL COSTE DE LOS EXAMENES E INVESTIGACIONES Y A INGRESAR EN EL "FONDO DE INVESTIGACIONES DE LAS COOPERATIVAS" LAS SUMAS COBRADAS POR DICHO CONCEPTO; PARA ASIGNAR LA SUMA DE QUINCE MIL (15,000) DOLARES.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—El término "cooperativas" según se usa en esta Ley comprenderá toda sociedad o grupo organizado o que se organice de acuerdo con las disposiciones de la Ley 291 aprobada en 9 de abril de 1946, según ha sido subsiguientemente enmendada y la Ley Núm. 10 aprobada en 1 de julio de 1947, o de cualquier otra ley aprobada o que se aprobare en lo necesario para la organización de cooperativas.

Artículo 2.—Por la presente se ordena al Inspector de Cooperativas para que contrate, con la aprobación del Director del Negociado de Presupuesto y sin sujeción a la Ley de Personal, los servicios de contadores, contadores auxiliares, personal de oficina y cualquier otro personal técnico que se considere necesario para el examen e investigación de las cuentas, libros, acuerdos, transacciones, propiedades, contratos, fondos, inversiones y cualesquiera otras materias y actividades relacionadas con la situación económica y funcionamiento de las cooperativas y a rendir informes de dichas investigaciones al Gobernador de Puerto Rico, a la Asamblea Legislativa y a las respectivas juntas de directores o directivas de dichas cooperativas. Se autoriza además a dicho Inspector de Cooperativas, mediante la aprobación del Director del Negociado del Presupuesto a incurrir en cualquier otro gasto necesario para dar cumplimiento a los fines de esta Ley.

Artículo 3.—El Inspector de Cooperativas queda por la presente facultado para cobrar a toda cooperativa cuyo volumen de negocios sea mayor de doscientos mil (200,000) dólares anuales, el costo total en que hubiere incurrido con motivo de los exámenes o investigaciones que efectúe en relación a dicha cooperativa, del Fondo que esta Cooperativa contribuye para educación y para ingresar las sumas así cobradas en el "Fondo de Investigaciones de las Cooperativas" cuya creación se autoriza en esta Ley.



Section 4.—The sum of fifteen thousand (15,000) dollars is hereby appropriated, from any available funds in the Insular Treasury not otherwise appropriated, which sum shall be covered into the revolving fund created by section 5 of this Act.

Section 5.—There is hereby created a revolving fund which shall be known as the Cooperatives' Auditing Fund, which shall be fed from the appropriation provided in section 4 of this Act and the sums collected from cooperatives for services rendered in accordance with the provisions hereof.

Section 6.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect July 1, 1949.

*Approved, May 13, 1949.*

[No. 313]

[*Approved, May 13, 1949*]

AN ACT

TO AMEND SECTION 7 OF ACT No. 20, APPROVED MAY 1, 1947.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—Section 7 of Act No. 20, approved May 1, 1947, is hereby amended to read as follows:

“Section 7.—The following additional increases shall be paid for special services:

Principals.—Taking into consideration the number of teachers under the direction of a principal, the number of pupils enrolled in the center or in the schools under his direction, and the organization of the school work, the Commissioner of Education shall establish a classification system to group principals into the five (5) classes for which the following additional compensation is established:

First class .....	\$25
Second class .....	50
Third class .....	75
Fourth class .....	100
Fifth class .....	125

Assistant Superintendents.—Taking into consideration the number of teachers in the district, the responsibility in clerical, administrative, and professional works, and local facilities for the work of assistant

Artículo 4.—Por la presente se asigna de cualesquiera fondos disponibles en el Tesoro Insular no destinados a otras atenciones la cantidad de quince mil (15,000) dólares, la que se ingresará al fondo rotativo creado en el Artículo 5 de esta Ley.

Artículo 5.—Por la presente se crea un fondo rotativo que se denominará “Fondo de Investigaciones de las Cooperativas” el cual se nutrirá de la asignación provista en el Artículo 4 de esta Ley y de las cantidades cobradas a las cooperativas por concepto de los servicios prestados de acuerdos con las disposiciones de esta Ley.

Artículo 6.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir el 1 de julio de 1949.

*Aprobada en 13 de mayo de 1949.*

[NÚM. 313]

[*Aprobada en 13 de mayo de 1949*]

LEY

PARA ENMENDAR LA SECCION 7 DE LA LEY Núm. 20, APROBADA EN 1 DE MAYO DE 1947.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—La sección 7 de la Ley Núm. 20, aprobada en 1 de mayo de 1947, queda por la presente enmendada para que se lea como sigue:

“Sección 7.—Se pagarán los siguientes aumentos adicionales por concepto de servicios especiales:

Principales.—Tomando en cuenta el número de maestros bajo la dirección del principal, el número de alumnos matriculados en el centro o en las escuelas que dirige y la organización de la labor escolar, el Comisionado de Instrucción establecerá una clasificación para agrupar los principales dentro de las cinco categorías para las cuales se establece la compensación adicional que se indica a continuación:

Primera categoría .....	\$25
Segunda categoría .....	50
Tercera categoría .....	75
Cuarta categoría .....	100
Quinta categoría .....	125

Superintendentes auxiliares.—Tomando en cuenta el número de maestros en el distrito, la responsabilidad en los trabajos clericales, administrativos y profesionales, y las facilidades locales para la la-